


# DE ANWENDUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE

**Wichtig – bitte lese diese Anleitung vor der Installation oder Inbetriebnahme sorgfältig durch.**

**Warnung: Gefahr eines Stromschlags**

 Der Blitz im gleichseitigen Dreieck warnt den Benutzer vor nicht isolierter, gefährlicher Spannung im Inneren des Gehäuses, die einen Stromschlag verursachen kann.

 Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck macht den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Warnungshinweise in dieser Bedienungsanleitung aufmerksam.

## EINFÜHRUNG

Diese Bedienungsanleitung erklärt dir den richtigen Umgang mit der TV-Box. Bewahre die Anleitung auf.

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

### STROMQUELLE

Die TV-Box darf nur an eine Steckdose mit 220–240 V AC, 50 Hz angeschlossen werden.

**Warnung:** Wenn du die TV-Box längere Zeit nicht benutzt, sollte sie vom Netz getrennt werden.

### NETZKABEL

Stelle nichts auf das Kabel – weder das Gerät noch ein Möbelstück oder etwas anderes. Schau, dass es nicht geknickt wird. Ziehe nie am Kabel selbst sondern am Stecker vorne, um das Netzkabel vom Netz zu trennen. Berühre es nie mit nassen Händen. Es könnte zu einem Kurzschluss oder Stromschlag führen. Das Netzkabel darf nie verknötet oder mit anderen Kabeln verbunden werden. Das Netzkabel sollte stets so verlegt werden, dass möglichst niemand darauf tritt. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder einen Stromschlag verursachen. Prüfe den Zustand des Netzkabels gelegentlich. Bei einer Beschädigung kontaktiere uns unter [www.wingo.ch/de/kontakt](http://www.wingo.ch/de/kontakt). Ein neues Netzkabel sollte immer über ein Fachgeschäft bezogen werden.

### TV-BOX

Bitte setze die TV-Box nicht direktem Sonnenlicht, starkem Staub oder mechanischen Erschütterungen aus und stelle sie nie in der Nähe von Wärmequellen auf. Das Gerät sollte auf einem stabilen, sicheren Untergrund platziert werden, nie auf einer weichen Unterlage wie einem Teppich, da dies die Belüftungsöffnungen an der Geräteunterseite verstopfen könnte. Zudem sollte das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. einer Küche) aufgestellt werden, da eine Kondensation im Geräteinneren Fehlfunktionen oder eine Beschädigung verursachen kann. Eine Heizung oder ein anderer Wärmekörper unter dem Gerät kann ebenfalls zu Fehlfunktionen oder einer Beschädigung führen. Da das Gerät während des Betriebs Wärme abstrahlt, sollte eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet sein, da sonst ein Hitzestau entstehen kann. Du solltest das Gerät nicht abdecken. Vermeide jeden Kontakt des Geräts mit Wasser oder Feuchtigkeit. Das Gerät gehört nicht in die Nähe eines Badezimmers oder Schwimmbads. Sollte ein Objekt oder Flüssigkeit ins Geräteinnere gelangen, trenne es vom Netz und lasse es von einer Fachperson überprüfen, bevor du das Gerät weiterverwendest. Das Gerät sollte gegen Wassertropfen oder –spritzer geschützt werden und nicht als Untersatz für Vasen oder andere Flüssigkeitsbehälter benutzt werden. Der Netzstecker dient dazu, das Gerät vom Strom zu trennen, und sollte deshalb immer leicht zugänglich bleiben.

### BATTERIEN

**Warnung:** Unsachgemäß eingelegte Batterien können auslaufen und korrodieren und dadurch die Fernbedienung beschädigen. Benutze nicht gleichzeitig Batterien unterschiedlichen Alters oder Typs. Entsorge Batterien nicht im Haushaltsabfall sondern in einem dafür vorgesehenen Recyclingcontainer.

**Vorsicht:** Achte beim Einlegen darauf, dass die Batterien/Akkus richtig ausgerichtet sind. Versuche nicht, herkömmliche Batterien wieder aufzuladen und werfe sie niemals ins Feuer – es besteht Explosionsgefahr. Benutze nicht gleichzeitig verschiedene Batterien (alte und neue, Kohlenstoff und Alkali, herkömmliche und wiederaufladbare). Wenn du das Gerät längere Zeit nicht benutzt, entferne die Batterien und versorge es an einem trockenen, staubfreien Ort. Eine unsachgemässe Verwendung der Batterien kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen führen. Wenn Batterien ausgelaufen sind, ziehe Handschuhe an und reinige das Gerät mit einem trockenen Tuch. Die Batterien sollten nicht übermässiger Wärmeinstrahlung durch Sonnenlicht, Feuer usw. ausgesetzt werden.

### WLAN

Die TV-Box darf nur im Innenbereich platziert werden beim verwenden der WLAN Frequenzen zwischen 5150 zu 5350 MHz.

## CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die TV-Box (Model: IP1200) ist CE-zertifiziert. Der Hersteller bestätigt, dass die TV-Box den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Radio Equipment Directive (RED) entspricht. Die Deklaration der Konformität kann unter <https://www.wingo.ch/de/help> nachgelesen werden.

## HERSTELLER


Arcadyan Technology Corp. No. 8, Sec. 2, Guangfu Rd., Hsinchu City 30071, Taiwan, R.O.C


Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby und das Doppel-D-Symbol sind eingetragene Marken von Dolby Laboratories.

# FR REMARQUES RELATIVES À L'UTILISATION ET LA SÉCURITÉ

**Important – Veuillez lire ce mode d'emploi en entier avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.**

**Attention: risque d'électrocution**

 Le symbole de l'éclair avec une flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de «tension dangereuse» non isolée dans ce produit, celle-ci étant d'une magnitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

 Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral signale la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien importantes dans ce manuel.

## INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi ce produit. Ce manuel vous aidera à utiliser correctement votre décodeur. Veuillez lire attentivement le manuel avant d'utiliser le décodeur et conservez-le en lieu sûr pour référence ultérieure. Lisez les instructions du manuel avant de mettre en service des appareils électroniques, même si vous avez l'habitude d'en utiliser. Veuillez conserver le manuel pour référence ultérieure.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

### ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Le décodeur doit être raccordé à une source d'alimentation électrique 220–240 V AC, 50 Hz. Veillez à sélectionner la tension adéquate.

**Attention:** débranchez le décodeur s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée

### CORDON D'ALIMENTATION

Ne placez pas l'appareil, un meuble, etc. sur le cordon d'alimentation et n'écrasez pas pas ce dernier. Tenez-le au niveau de la prise. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon; ne touchez jamais le cordon si vous avez les mains mouillées, au risque de provoquer un court-circuit ou une décharge électrique. Ne faites jamais de nœud dans le cordon et ne le liez pas à d'autres câbles. Les cordons d'alimentation doivent être placés de façon à ce qu'on ne puisse pas marcher dessus. Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer un incendie ou une électrocution. Contrôlez régulièrement l'état du cordon. S'il est endommagé, contactez votre Swisscom Shop. Le remplacement d'un cordon d'alimentation AC doit être effectué par un magasin spécialisé autorisé.

### TV-BOX

N'exposez pas le décodeur à la lumière directe du soleil, à la poussière, à des chocs mécaniques ni à des sources de chaleur. L'appareil doit être placé sur une base solide et stable. Ne le mettez pas sur une surface souple (p. ex. un tapis) car cela pourrait obstruer les fentes d'aération sous l'appareil. Évitez de choisir une pièce très humide, car la condensation (qui se forme dans une cuisine, par exemple) peut causer un dysfonctionnement de l'appareil ou l'endommager, tout comme la présence de sources de chaleur ou des émissions thermiques au-dessous de l'appareil. La circulation d'air doit être suffisante pour évacuer l'air chaud produit pendant l'utilisation. Ne placez pas l'appareil dans un lieu clos et ne le couvrez pas. Évitez de le mettre en contact avec de l'eau ou un matériau humide. Ne l'utilisez pas près d'une baignoire ou d'une piscine. Veillez à ce que la circulation de l'air soit suffisante. Placez l'appareil dans un endroit suffisamment ventilé pour empêcher la formation de chaleur à l'intérieur de l'appareil. Dans le cas où un objet solide ou liquide tombe à l'intérieur de l'appareil, débranchez ce dernier et faites-le contrôler par du personnel qualifié avant de le réutiliser. L'appareil ne doit pas être

esposé à des gouttes ou des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide (p. ex. vase) ne doit être placé dessus. La prise sert de dispositif de débranchement; le dispositif de débranchement doit rester opérationnel et accessible en tout temps.

## PILES

**Attention:** l'installation incorrecte des piles entraîne un risque de fuite et de corrosion, ce qui peut endommager la télécommande. Ne mélangez pas des piles neuves et usagées, ni des piles de différents types. Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers, mais apportez-les au point de recyclage le plus proche de chez vous.

**Attention:** insérez les piles/piles rechargeables en respectant la polarité. N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables et ne le mettez sous aucun prétexte dans le feu. Risque d'explosion. N'utilisez pas simultanément des piles différentes (neuves/usagées, alcalines/carbone, non rechargeables/rechargeables, etc.). Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles et conservez-le dans un endroit sec et à l'abri de la poussière. L'utilisation incorrecte des piles entraîne un risque d'explosion ou de fuite. En cas de fuite des piles, mettez des gants et nettoyez soigneusement l'appareil à l'aide d'un chiffon sec. Les piles ne doivent pas être exposées à la chaleur (soleil, flammes, etc.).

## WLAN

La TV-Box est limitée à un usage intérieur uniquement pour une utilisation sur une plage de fréquences WLAN entre 5150 et 5350 MHz.

## CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La TV-Box (Model: IP1200) est certifiée CE. Le fabricant confirme que la TV-Box respecte les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes de la Radio Equipment Directive (RED). La déclaration de conformité peut être consultée sur <https://www.wingo.ch/de/help>

## LE FABRICANT


Arcadyan Technology Corp. No. 8, Sec. 2, Guangfu Rd., Hsinchu City 30071, Taiwan, R.O.C

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole du double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

# IT AVVERTENZE SU MODALITÀ D'IMPIEGO E SICUREZZA

**Importante – Legga integralmente queste istruzioni prima di procedere all'installazione o all'utilizzo.**

## Attenzione: pericolo di scossa elettrica

 Il fulmine con punta a freccia all'interno del triangolo equilatero avverte l'utente della presenza all'interno dell'apparecchio di una «tensione pericolosa» non isolata d'ampiezza sufficiente a costituire un pericolo di scossa elettrica.

 Il punto esclamativo all'interno del triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni sull'uso e sulla manutenzione nella presente guida per l'utente.

## INTRODUZIONE

La ringraziamo d'aver scelto questo apparecchio. Il presente manuale le spiega il corretto utilizzo del suo TV-Box. Prima di mettere in funzione l'apparecchio, legga l'intero manuale. Conservi il manuale in un luogo sicuro per poterlo nuovamente consultare in futuro. Legga le istruzioni contenute in questo manuale prima di utilizzare per la prima volta dei dispositivi elettrici, anche se ha dimestichezza con il loro funzionamento. Conservi il manuale per future consultazioni.

## PRECAUZIONI CONCERNENTI LA SICUREZZA

### ALIMENTAZIONE ELETTRICA

L'apparecchio dovrebbe essere collegato soltanto a una presa da 220–240 V AC, 50 Hz. Badi a selezionare la corretta tensione.

Attenzione: stacchi il TV-Box dalla corrente se non lo utilizza per un lungo periodo di tempo.

### CAVO DI ALIMENTAZIONE

Non collochi l'apparecchio, un elemento di arredo ecc. sul cavo di alimentazione e non schiacci il cavo. Afferrì il cavo per la spina. Non estraiga la spina tirando il cavo e non tocchi mai il cavo di alimentazione con le mani bagnate perché ciò potrebbe causare un corto circuito o una scossa elettrica. Non annodi il cavo e non lo leghi ad altri cavi. I cavi di alimentazione dovrebbero essere posizionati in modo da evitare che vengano calpestati. Un cavo di alimentazione danneggiato

potrebbe causare un incendio o una scossa elettrica. Controlli il suo cavo di tanto in tanto. Se scopre che è danneggiato, chiedi consulenza al suo Swisscom Shop. Se il cavo di alimentazione AC dev'essere sostituito, si rivolga esclusivamente a un negozio specializzato.

## TV-BOX

Non collochi il TV-Box in un luogo esposto alla luce diretta del sole, ad eccessiva polvere o a urti meccanici né in prossimità di fonti di calore. Il dispositivo dovrebbe essere collocato su una base solida e stabile. Non posizioni l'apparecchio su una superficie morbida, ad es. un tappetino, perché in questo modo si potrebbero ostruire i fori di ventilazione sulla parte inferiore. Eviti di collocare il TV-Box in un locale con un elevato tasso di umidità poiché la condensa – come quella prodotta in cucina ad esempio – potrebbe causare il malfunzionamento o il danneggiamento dell'apparecchio. Anche la presenza di corpi riscaldanti o altre emissioni termiche sotto il TV-Box potrebbe causare il malfunzionamento o il danneggiamento dell'apparecchio. L'aria calda prodotta dal dispositivo durante il funzionamento dovrebbe essere evacuata con una sufficiente ventilazione. Non collochi il dispositivo in spazi chiusi e non lo copra. Eviti di far entrare in contatto l'apparecchio con acqua e umidità. Non metta in funzione il TV-Box vicino a bagni e piscine. Provveda a garantire una buona circolazione dell'aria. Collochi l'apparecchio in un luogo con un'adeguata ventilazione per prevenire lo sviluppo di calore all'interno del medesimo. Se un qualsiasi oggetto solido o del liquido dovesse cadere all'interno dell'apparecchio, lo scolleghi e lo faccia esaminare da personale qualificato prima di rimetterlo in funzione. Il TV-Box non dovrebbe essere esposto a sgocciolii o schizzi d'acqua e sul medesimo non deve essere collocato nessun oggetto riempito con liquidi, come ad esempio vasi. La spina è usata come dispositivo di scollegamento e deve sempre essere pronta all'uso.

## BATTERIE

Attenzione: la scorretta installazione delle batterie può causare la fuoriuscita di liquido dalle medesime e corrosione, con conseguenti danni al telecomando. Non mischi batterie vecchie e nuove né batterie di diversi tipi. Non getti le batterie assieme ai rifiuti domestici normali, ma le consegni al centro di riciclaggio locale.

Prudenza: inserisca le batterie/batterie ricaricabili rispettando la polarità. Non cerchi di ricaricare le batterie non ricaricabili e non le getti per nessun motivo nel fuoco poiché vi è pericolo di esplosione. Non utilizzi contemporaneamente batterie differenti (vecchie e nuove, alcaline e zinco-carbone, non ricaricabili e ricaricabili ecc.). Se non utilizza l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, tolga le batterie e conservi il dispositivo in un luogo asciutto e privo di polvere. L'uso improprio delle batterie può causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido dalle medesime. In quest'ultima evenienza indossi i guanti e pulisca l'intero apparecchio con un panno asciutto! Le batterie non devono essere esposte al calore, come raggi del sole, fiamme o simili.

## WLAN

Il TV-Box è destinato esclusivamente all'utilizzo in interni con frequenze operative della WLAN comprese fra 5150 e 5350 MHz.

## CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il TV-Box (Model: IP1200) è certificato CE. Il costruttore conferma che il TV-Box rispetta i requisiti di base e le altre disposizioni pertinenti della Radio Equipment Directive (RED). La dichiarazione di conformità è consultabile all'indirizzo <https://www.wingo.ch/de/help>

## IL COSTRUTTORE

Arcadyan Technology Corp. No. 8, Sec. 2, Guangfu Rd., Hsinchu City 30071, Taiwan, R.O.C

Prodotto dietro licenza della Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi commerciali della Dolby Laboratories.